

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1988

17 FEBRUARI 1988

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van de wet tot oprichting van voorlopige Gemeenschaps- en Gewestinstellingen gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1979 alsook van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap

(Ingediend door de heer Galle)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het huidige financieringssysteem van gewesten en gemeenschappen dat in 1980 uitgewerkt werd, geeft niet alleen aanleiding tot fundamentele kritiek maar ook de toepassing ervan sinds 1980 stemt niet overeen met de bedoeling van de toenmalige wetgever. Die beoogde immers een financieringssysteem te creëren dat « een geheel van financieringsmiddelen omvat en *tegelijkertijd* rekening houdt met het element *solidariteit* en met het element *financiële verantwoordelijkheid* » (1).

Op vandaag speelt het element « solidariteit » echter voor 9/10 en het element « financiële verantwoordelijkheid » voor 1/10.

Het systeem voor de financiering van de gewesten en gemeenschappen moet stimulerend zijn voor de financiële verantwoordelijkheid van deze deelgebieden, zeker in tijden van schaarste van financiële

(1) Stuk Senaat, n° 435/1, 1979-1980, blz. 2

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1988

17 FÉVRIER 1988

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980, la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979, et la loi de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone du 31 décembre 1983

(Déposée par M. Galle)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le système de financement des communautés et des régions, qui a été institué en 1980, fait l'objet de critiques fondamentales et la manière dont il a été appliqué depuis 1980 ne correspond pas à la volonté du législateur de l'époque. Ce dernier entendait en effet créer un système de financement « comportant un ensemble de moyens de financement et tenant compte, *en même temps*, de l'élément de la *solidarité* et de l'élément de la *responsabilité financière* » (1).

Or, l'élément « solidarité » représente à ce jour 9/10 et l'élément « responsabilité financière » représente 1/10.

Le système de financement des communautés et des régions doit — et ce, a fortiori lorsque les ressources financières sont maigres — stimuler la responsabilité financière des ces entités. Cette

(1) Voir Doc. Sénat, n° 435/1, 1979-1980, p. 2

middelen. Dit houdt in dat de middelen van de Gewesten en Gemeenschappen moeten worden toegekend volgens het beginsel waarbij de fiscale opbrengsten moeten terugvloeien naar het gewest of de gemeenschap waar zij hun oorsprong vonden.

Dit betekent niet dat daarmee de solidariteit onder de gewesten of gemeenschappen moet opgegeven worden, doch deze solidariteit moet langs duidelijke, omkeerbare mechanismen spelen zoals het hoofdelijk inkomen uit de *ristorno's* per Gewest of Gemeenschap ten aanzien van het Rijksgemiddelde.

Het aanvaarden van het beginsel van de eigen financiële verantwoordelijkheid van Gewesten en Gemeenschappen leidt tot een eenvormig systeem waarbij het systeem van dotaties verlaten wordt en de gehele verdeling van de kredieten gebeurt via gedeelde belastingen.

Deze verdelingswijze wordt eveneens ingevoerd voor het Gemeentefonds, het Fonds der Provinciën en de culturele uitgaven-nationale opvoeding.

Het Brusselse Gewest, dat thans functioneert binnen het kader van de voorlopige gewestvorming, krijgt een financieringssysteem dat gelijklopend is met dat van de andere Gewesten. Aldus wordt de financiering van het Brusselse Gewest doorzichtiger en gebaseerd op objectieve criteria.

Het juridisch statuut van het Brusselse Gewest moet het voorwerp uitmaken van een wet aan te nemen met een bijzondere meerderheid en valt derhalve buiten het kader van dit voorstel.

De Duitstalige Gemeenschap wordt op dezelfde wijze gefinancierd als de Vlaamse en de Franse Gemeenschap.

Naast het solidariteitsprincipe dat speelt tussen de Gewesten of de Gemeenschappen wordt voorzien in een overgangsregeling teneinde een geleidelijke overstap naar het nieuwe systeem mogelijk te maken. Deze overgang wordt gespreid over 4 jaar.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

De kleine dotatie nationale opvoeding wordt bij de kredieten voor culturele en persoonsgebonden aangelegenheden gevoegd om met geristorneerde belastingen gefinancierd te worden.

Art. 2

De gewestmateries worden volledig gefinancierd door geristorneerde belastingen.

Voor het Brusselse Gewest gebeurt de voorafname eveneens op basis van geristorneerde belastingen,

conception implique que l'attribution de moyens aux communautés et aux régions s'effectue suivant le principe que les recettes fiscales doivent être redistribuées à la région ou à la communauté qui les ont produites.

Cela ne signifie pas qu'il faille abandonner la solidarité entre les communautés ou les régions, mais cette solidarité doit jouer par le biais de mécanismes clairs et réversibles tels que l'attribution à chaque communauté ou région de ressources capitatives provenant de *ristournes*, en tenant compte de la moyenne nationale.

L'acceptation du principe de la responsabilité financière des communautés et des régions implique l'instauration d'un système uniforme dans le cadre duquel le système des dotations est abandonné et la répartition des crédits s'effectue intégralement par le biais d'impôts répartis.

Ce mode de répartition est instauré également pour le Fonds des communes, le Fonds des provinces et les dépenses culturelles de l'éducation nationale.

La Région bruxelloise, qui fonctionne actuellement dans le cadre de la régionalisation provisoire, sera dotée d'un système de financement identique à celui des autres régions. Le financement de la Région bruxelloise gagnera ainsi en transparence et sera en outre basé sur des critères objectifs.

Le statut juridique de Bruxelles doit faire l'objet d'une loi votée à la majorité spéciale et n'entre donc pas dans le cadre de la présente proposition.

La Communauté germanophone sera financée de la même manière que les Communautés française et flamande.

En dehors du principe de solidarité, qui joue entre les communautés et les régions, il est prévu une période transitoire qui doit permettre la mise en place progressive du nouveau système. Cette période transitoire s'étale sur quatre ans.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

La petite dotation pour l'éducation nationale est ajoutée aux crédits alloués pour les matières culturelles et personnalisables et est ainsi financée au moyen d'impôts *ristournés*.

Art. 2

L'intégralité du financement des matières régionales est assurée au moyen d'impôts *ristournés*.

Pour la Région bruxelloise, le prélèvement est également opéré sur la base d'impôts *ristournés*, mais

doch via een verwijzing naar de wet tot oprichting van voorlopige Gemeenschaps- en Gewestinstellingen.

Gewesten en Gemeenschappen worden gefinancierd volgens dezelfde sleutel van het aandeel in de geristorneerde belastingen.

Art. 3

De gemeenschapsmateries worden eveneens volledig gefinancierd door geristorneerde belastingen. De techniek is identiek aan die van de Gewesten.

Art. 4

Het Gemeentefonds wordt gefinancierd met geristorneerde belastingen.

Art. 5

Het Fonds der Provinciën wordt eveneens gefinancierd en verdeeld overeenkomstig het aandeel van elk gewest in de geristorneerde belastingen.

Een overgangsbepaling wordt ingevoerd voor de provincie Brabant in afwachting van de splitsing van deze provincie. Deze overgangsbepaling houdt in elk geval op uitwerking te hebben bij de volgende wetgevende verkiezingen.

Art. 6

Alle kredieten voor gewesten en gemeenschappen worden gefinancierd met geristorneerde belastingen.

De huidige groeivoet blijft behouden. Er worden aan de Belgische Staat derhalve geen bijkomende financiële lasten opgelegd. Alleen wordt de groeivoet met meer realiteitszin bepaald door niet langer de gedebudgetteerde uitgaven te werven uit de berekeningsformule op nationaal vlak.

Art. 7

Dit artikel regelt het solidariteitsprincipe tussen de gemeenschappen of tussen de gewesten. Het solidariteitsprincipe is op objectieve grondslagen gebaseerd, namelijk het hoofdelijk inkomen per inwoner uit ristöorno's per gewest of gemeenschap in verhouding tot het röstoksgemiddelde. De solidariteit speelt ten voordele van het gewest of de gemeenschap dat minder dan 95% bekomt van het röstoksgemiddelde ten nadele van het gewest of gemeenschap dat meer dan 102% bekomt van het röstoksgemiddelde.

par le biais d'un renvoi à la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires.

Les régions et communautés sont financées selon la même clef de répartition correspondant à leur part dans les impôts ristournés.

Art. 3

L'intégralité du financement des matières communautaires est également assurée au moyen d'impôts ristournés. La technique est identique à celle qui est appliquée pour les régions.

Art. 4

Le Fonds des communes est financé au moyen d'impôts ristournés.

Art. 5

Le Fonds des provinces est également financé et réparti d'après la part de chaque région dans les impôts ristournés.

Une disposition transitoire est prévue pour la province de Brabant, en attendant la scission de cette province. Cette disposition cessera en tout cas d'être appliquée lors des prochaines élections législatives.

Art. 6

Tous les crédits destinés aux régions et aux communautés sont financés au moyen d'impôts ristournés.

Le taux de croissance actuel est maintenu. Aucune charge financière supplémentaire n'est donc imposée à l'Etat belge, mais le taux de croissance est déterminé de manière plus réaliste du fait que les dépenses débudgétisées ne sont plus exclues de la formule de calcul appliquée sur le plan national.

Art. 7

Cet article régit l'application du principe de solidarité entre les communautés ou entre les régions. Le principe de solidarité repose sur des éléments objectifs, à savoir le rapport entre les ressources par tête d'habitant provenant des ristournes par région ou communauté et la moyenne nationale. La solidarité s'exerce au profit de la région ou de la communauté qui obtient moins de 95% de la moyenne nationale et aux dépens de la région ou de la communauté qui obtient plus de 102% de cette moyenne.

Art. 8

Dit artikel voert een overgangsbepaling in zowel voor de gewestmateries als voor de gemeenschapsmateries.

Over een periode van 4 jaar worden de dotaties vervangen door geristorneerde belastingen.

Art. 9

Dit artikel voert in de wet tot oprichting van voorlopige gemeenschaps- en gewestinstellingen een systeem van geristorneerde belastingen in. Artikel 7 van deze wet is enkel van toepassing op het Brusselse Gewest.

Art. 10

De kleine dotatie nationale opvoeding wordt bij de kredieten voor culturele en persoonsgebonden aangelegenheden gevoegd om met geristorneerde belastingen gefinancierd te worden.

Art. 11

Het artikel 59 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap dat voor de kleine dotatie van nationale opvoeding het systeem van de arbitrair vastgestelde behoeften invoert, wordt opgeheven. De financiering van de onderwijsmateries voor de Duitstalige Gemeenschap wordt op dezelfde wijze geregeld als voor de andere gemeenschappen.

Art. 12

De materies van de Duitstalige Gemeenschap worden op dezelfde manier gefinancierd en de verdeling van de kredieten gebeurt op dezelfde wijze als voor de andere Gemeenschappen.

Art. 13

Dit artikel voert voor de Duitstalige Gemeenschap dezelfde overgangsperiode van 4 jaar in waarbinnen de dotaties vervangen worden door geristorneerde belastingen.

Art. 14

Dit artikel regelt de inwerkingtreding.

M. GALLE

Art. 8

Cet article prévoit une disposition transitoire tant pour les matières régionales que pour les matières communautaires.

En quatre ans, les dotations sont remplacées par des impôts ristournés.

Art. 9

Cet article introduit un système d'impôts ristournés dans la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires. L'article 7 de cette loi s'applique uniquement à la Région bruxelloise.

Art. 10

La petite dotation pour l'éducation nationale est ajoutée aux crédits alloués pour les matières culturelles et personnalisables et est ainsi financée au moyen d'impôts ristournés.

Art. 11

L'article 59 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, qui instaure le système de la détermination arbitraire des besoins pour la fixation de la petite dotation de l'éducation nationale, est abrogé. Le financement des matières relatives à l'enseignement est réglé de la même manière pour la Communauté germanophone que pour les autres communautés.

Art. 12

Le financement des matières qui ressortissent à la Communauté germanophone et la répartition des crédits s'effectuent de la même manière que pour les communautés.

Art. 13

Cet article prévoit, pour la Communauté germanophone, la même période transitoire de quatre ans au cours de laquelle les dotations seront remplacées par des impôts ristournés.

Art. 14

Cet article règle l'entrée en vigueur des dispositions proposées.

WETSVOORSTEL

HOOFDSTUK I

Wijzigingen aan de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen

Artikel 1

Artikel 4, § 1, van de wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Daarenboven wordt een krediet uitgetrokken voor de culturele uitgaven — nationale opvoeding. Dit krediet wordt vastgesteld op basis van de voor het begrotingsjaar 1985 vastgestelde behoeften. »

Art. 2

Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 5. — Het totale krediet bedoeld in artikel 3 toekomend aan de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest wordt gefinancierd door geristorneerde belastingen en heffingen zoals bedoeld in artikel 10.

Een eerste verdeling wordt gemaakt op basis van artikel 7 van de wet tot oprichting van voorlopige Gemeenschaps- en Gewestinstellingen zoals gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1979 behoudens voor het aan de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest toekomend globaal bedrag.

Vervolgens wordt het resterend globaal bedrag dat toekomt aan de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest verdeeld volgens het aandeel van elk Gewest in de geristorneerde belastingen en heffingen zoals bepaald in de artikelen 10 en 11. »

Art. 3

Artikel 6 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6. — Het totale krediet bedoeld in artikel 4 toekomend aan de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap wordt gefinancierd door geristorneerde belastingen en heffingen zoals bedoeld in artikel 10.

Een eerste verdeling wordt gemaakt op basis van de in artikel 4 van deze wet en in artikel 58 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap vastgestelde bedragen.

Vervolgens wordt het globaal resterend bedrag dat toekomt aan de Vlaamse en Franse Gemeenschap verdeeld volgens het aandeel van elke Gemeenschap

PROPOSITION DE LOI

CHAPITRE I^{er}

Modification de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles

Article 1^{er}

L'article 4, § 1^{er}, de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles est complété par l'alinéa suivant :

« Un crédit sera en outre prévu pour les dépenses culturelles — éducation nationale. Ce crédit sera fixé sur la base des besoins déterminés pour l'année budgétaire 1985. »

Art. 2

L'article 5 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 5. — Le crédit global visé à l'article 3, revenant à la Région wallonne et à la Communauté flamande, sera financé au moyen d'impôts et perceptions ristournés visés à l'article 10.

Une première répartition sera établie sur la base de l'article 7 de la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979, sauf en ce qui concerne le montant global revenant à la Région wallonne et à la Communauté flamande.

Ensuite, le solde du montant global revenant à la Région wallonne et à la Communauté flamande sera réparti en fonction de la part de chaque Région dans les impôts et perceptions ristournés visés aux articles 10 et 11. »

Art. 3

L'article 6 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6. — Le crédit global visé à l'article 4, revenant à la Communauté française et à la Communauté flamande, sera financé au moyen d'impôts et perceptions ristournés visés à l'article 10.

Une première répartition sera établie sur la base des montants prévus à l'article 4 de la présente loi et à l'article 58 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone.

Ensuite, le solde du montant global revenant à la Communauté française et à la Communauté flamande sera réparti en fonction de la part de chaque

in de geristorneerde belastingen en heffingen zoals bepaald in de artikelen 10 en 11.»

Art. 4

Artikel 7 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. — Het aan de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest toekomend deel van het Gemeentefonds wordt gefinancierd door geristorneerde belastingen en heffingen zoals bedoeld in artikel 10.

Een eerste verdeling wordt gemaakt op basis van artikel 7 van de wet tot oprichting van voorlopige Gemeenschaps- en Gewestinstellingen zoals gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1979 behoudens voor het aan de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest toekomend globaal bedrag.

Vervolgens wordt het resterend globaal bedrag dat toekomt aan de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest verdeeld volgens het aandeel van elk Gewest in de geristorneerde belastingen en heffingen zoals bepaald in de artikelen 10 en 11.»

Art. 5

Een artikel 7bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 7bis. — Het aan de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest toekomend deel van het Fonds der Provinciën wordt gefinancierd door geristorneerde belastingen en heffingen zoals bedoeld in artikel 10.

Voor de provincie Brabant is het jaarlijks aandeel in het Fonds der Provinciën vastgesteld op het bij de wet van 17 maart 1965 bepaalde bedrag. Het in dit lid bepaalde houdt op uitwerking te hebben op het ogenblik dat de provincie Brabant opgesplitst wordt en in ieder geval bij de eerste gehele vernieuwing van de Wetgevende Kamers die volgt op de inwerkingtreding van deze wet.

Vervolgens wordt het resterend globaal bedrag dat toekomt aan de Vlaamse Gemeenschap en het Waalse Gewest ten behoeve van hun gezamenlijke provinciën, verdeeld volgens het aandeel van elk Gewest in de geristorneerde belastingen en heffingen zoals bepaald in de artikelen 10 en 11.»

Art. 6

Artikel 9, § 1, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 9, § 1. — De in de artikelen 3 en 4 bedoelde totale kredieten voor lopende uitgaven (Titel I) worden daarenboven jaarlijks vermeerderd met een percentage ten minste gelijk aan het verschil tussen :

Communauté dans les impôts et perceptions ristournés visés aux articles 10 et 11.»

Art. 4

L'article 7 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. — La part du Fonds des communes revenant à la Région wallonne et à la Communauté flamande sera financée au moyen d'impôts et perceptions ristournés visés à l'article 10.

Une première répartition sera établie sur la base de l'article 7 de la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979, sauf en ce qui concerne le montant global revenant à la Région wallonne et à la Communauté flamande.

Ensuite, le solde du montant global revenant à la Région wallonne et à la Communauté flamande sera réparti en fonction de la part de chaque Région dans les impôts et perceptions ristournés visés aux articles 10 et 11.»

Art. 5

Dans la même loi, il est inséré un article 7bis, libellé comme suit :

« Art. 7bis — La part du Fonds des provinces revenant à la Région wallonne et à la Communauté flamande sera financée au moyen d'impôts et perceptions ristournés visés à l'article 10.

La part du Fonds des provinces revenant annuellement à la province de Brabant correspondra au montant prévu par la loi du 17 mars 1965. La disposition du présent alinéa cessera de s'appliquer au moment de la scission de la province de Brabant et, en tout cas, lors du premier renouvellement complet des Chambres législatives postérieur à l'entrée en vigueur de la présente loi.

Ensuite, le solde du montant global revenant à la Région wallonne et à la Communauté flamande pour l'ensemble de leurs provinces sera réparti en fonction de la part de chaque Région dans les impôts et perceptions ristournés visés aux articles 10 et 11.»

Art. 6

L'article 9, § 1^{er}, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9, § 1^{er}. — Les crédits globaux visés aux articles 3 et 4 pour des dépenses courantes (Titre I) sont en outre majorés chaque année d'un pourcentage qui est au moins égal à la différence entre :

— enerzijds, de groeivoet van het totaal bedrag van de kredieten voor lopende uitgaven (Titel I) van het Rijk, met inbegrip van de gedebudgetteerde uitgaven, andere dan die voor werkloosheid en rampen;

— anderzijds, de procentuele verandering van de geraamde gemiddelde index der consumptieprijzen voor het voorgaand jaar.

Zodra de definitieve index der consumptieprijzen van het voorgaande jaar is gekend, wordt dit percentage aangepast in functie van het eventueel verschil tussen de geraamde en de effectieve procentuele verandering van de index der consumptieprijzen. »

Art. 7

Een artikel 11*bis*, luidend als volgt, wordt in dezelfde wet ingevoegd :

« Art. 11*bis*. — Wanneer het hoofdelijk inkomen per inwoner uit de *ristorno's* voor een der Gewesten of een der Gemeenschappen lager ligt dan 95 % van het Rijksgemiddelde, heeft dat Gewest of die Gemeenschap recht op een subsidie vanwege respectievelijk de Gewesten of Gemeenschappen waarvan het hoofdelijk inkomen per inwoner uit de *ristorno's* hoger ligt dan 102 % van het Rijksgemiddelde. Dit mag niet tot gevolg hebben dat het hoofdelijk inkomen per inwoner uit het gesubsidieerde deelgebied 95 % van het Rijksgemiddelde overschrijdt, noch dat het hoofdelijk inkomen per inwoner uit het subsidiërende deelgebied beneden de 102 % van het Rijksgemiddelde daalt.

Wanneer meer dan één Gewest of meer dan één Gemeenschap tot subsidiëring gehouden of tot subsidieverlening gerechtigd is, zal deze geschieden in verhouding tot het verschil tussen het hoofdelijk inkomen van elk Gewest of elke Gemeenschap, en respectievelijk de 102 % of de 95 % van het Rijksgemiddelde. »

Art. 8

In Titel V van dezelfde wet wordt een artikel 47*bis*, luidend als volgt, ingevoegd :

« Art. 47*bis*, § 1, 1° Voor het begrotingsjaar 1988 worden de kredieten voor de aangelegenheden bedoeld onder artikel 107*quater* van de Grondwet, zoals bepaald in artikel 3 van deze wet, alsook de kredieten uitgetrokken voor het Gemeentefonds en het Provinciefonds, verdeeld voor 25 % overeenkomstig de artikelen 5, 7 en 7*bis* van deze wet en voor 75 % overeenkomstig een driedelige verdeelsleutel die vastgesteld wordt als volgt :

- 1) 1/3 in verhouding tot het bevolkingscijfer van elk Gewest;
- 2) 1/3 in verhouding tot de oppervlakte van elk Gewest;
- 3) 1/3 in verhouding tot de opbrengst van de personenbelasting in elk Gewest.

— d'une part, le taux de croissance du montant global des crédits pour les dépenses courantes (Titre I) de l'Etat, dépenses débudgétisées y comprises, autres que les crédits pour le chômage et les calamités;

— d'autre part, le taux de fluctuation de l'indice moyen évalué des prix à la consommation de l'année précédente.

Dès que l'indice définitif des prix à la consommation de l'année précédente sera connu, ce taux sera adapté en fonction de la différence éventuelle entre le taux évalué et le taux effectif de fluctuation de l'indice des prix à la consommation. »

Art. 7

Dans la même loi, il est inséré un article 11*bis*, libellé comme suit :

« Art. 11*bis*. — Lorsque, pour une des Communautés ou une des Régions, les ressources par tête d'habitant provenant des *ristournes* sont inférieures à 95 % de la moyenne nationale, cette Communauté ou Région a droit à un subside de la part des Communautés ou Régions dont les ressources par tête d'habitant provenant des *ristournes* sont supérieures à 102 % de la moyenne nationale. L'octroi de ce subside ne peut avoir pour effet de porter les ressources par habitant de l'entité subventionnée à plus de 95 % de la moyenne nationale, ni de réduire les ressources par habitant de l'entité qui accorde le subside à moins de 102 % de la moyenne nationale.

Lorsque plus d'une Communauté ou plus d'une Région est tenue d'accorder un subside ou a droit à un subside, le subventionnement est effectué en fonction de la différence entre les ressources par habitant de chaque Région ou Communauté et, respectivement, 102 % et 95 % de la moyenne nationale. »

Art. 8

Dans le Titre V de la même loi, il est inséré un article 47*bis*, libellé comme suit :

« Article 47*bis*. — § 1^{er}. 1° Pour l'année budgétaire 1988, les crédits prévus pour les matières culturelles visées à l'article 107*quater* de la Constitution, conformément à l'article 3 de la présente loi, ainsi que les crédits prévus pour le Fonds des communes et le Fonds des provinces sont répartis à raison de 25 % conformément aux articles 5, 7 et 7*bis* de la présente loi et de 75 % conformément à la clef de répartition suivante :

- 1) 1/3 proportionnellement au chiffre de la population de chaque Région;
- 2) 1/3 proportionnellement à la superficie de chaque Région;
- 3) 1/3 proportionnellement au rendement de l'impôt des personnes physiques dans chaque Région.

2° Voor de begrotingsjaren 1989 en 1990 worden de in 1° van deze paragraaf bedoelde kredieten verdeeld voor respectievelijk 50 %, en 75 % overeenkomstig de artikelen 5, 7 en 7bis van deze wet en voor 50 %, respectievelijk 25 % overeenkomstig de in 1° van deze paragraaf bedoelde driedelige verdeelsleutel.

3° Met ingang van het begrotingsjaar 1991 worden de in 1° van deze paragraaf bedoelde kredieten uitsluitend overeenkomstig de artikelen 5, 7 en 7bis van deze wet verdeeld.

§ 2. Zolang het grondgebied van de provincie Brabant meerdere Gewesten telt, is artikel 11bis van deze wet niet op de verdeling van het Fonds der Provinciën zoals bedoeld in artikel 7bis van deze wet van toepassing.

§ 3. 1° Voor het begrotingsjaar 1988 worden de aan de Vlaamse en Franse Gemeenschappen toekomende kredieten alsook voor de culturele uitgaven van nationale opvoeding, zoals bepaald in artikel 4 van deze wet verdeeld voor 25 % overeenkomstig artikel 6 van deze wet, en voor 75 % overeenkomstig een forfaitaire verhouding van 55 % voor de Vlaamse en 45 % voor de Franse Gemeenschap.

2° Voor de begrotingsjaren 1989 en 1990 worden de in 1° van deze paragraaf bedoelde kredieten verdeeld voor 50 %, respectievelijk 75 %, overeenkomstig artikel 6 van deze wet en voor 50 %, respectievelijk 25 % overeenkomstig de in 1° van deze paragraaf bepaalde forfaitaire verhouding.

3° Met ingang van het begrotingsjaar 1991 worden de in 1° van deze paragraaf bedoelde kredieten uitsluitend overeenkomstig artikel 6 van deze wet verdeeld. »

HOOFDSTUK II

Wijziging aan de wet tot oprichting van voorlopige Gemeenschaps- en Gewestinstellingen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 juli 1979

Art. 9

Artikel 7 van de wet tot oprichting van voorlopige Gemeenschaps- en Gewestinstellingen gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 20 juli 1979, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 7. — De globale som, die ieder jaar door de Regering in de Staatsbegroting wordt ingeschreven om de uitgaven te dekken van het gewestelijk beleid, dat in ieder Gewest zal gevoerd worden zoals bedoeld in artikel 2, wordt verdeeld overeenkomstig de artikelen 9, 10, 11 en 11bis van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen.

Zodra de bedoelde verdeling gedaan is, stelt ieder ministerieel comité, bevoegd voor de in artikel 2

2° Pour les années budgétaires 1989 et 1990, les crédits visés au 1° du présent paragraphe sont répartis à raison de, respectivement, 50 % et 75 % conformément aux articles 5, 7 et 7bis de la présente loi et de, respectivement, 50 % et 25 % conformément à la clef de répartition fixée au 1° du présent paragraphe.

3° A partir de l'année budgétaire 1991, les crédits visés au 1° du présent paragraphe sont répartis exclusivement conformément aux articles 5, 7 et 7bis de la présente loi.

§ 2. Aussi longtemps que le territoire de la province de Brabant fera partie de plusieurs régions, l'article 11bis de la présente loi ne sera pas applicable à la répartition du Fonds des provinces telle qu'elle est prévue à l'article 7bis de la présente loi.

§ 3. 1° Pour l'année budgétaire 1988, les crédits revenant aux Communautés française et flamande, ainsi que les dépenses culturelles de l'éducation nationale visées à l'article 4 de la présente loi sont répartis à raison de 25 % conformément à l'article 6 de la présente loi et de 75 % suivant une proportion forfaitaire de 45 % pour la Communauté française et de 55 % pour la Communauté flamande.

2° Pour les années budgétaires 1989 et 1990, les crédits visés au 1° du présent paragraphe sont répartis à raison de, respectivement, 50 % et 75 % conformément à l'article 6 de la présente loi et de, respectivement, 50 % et 25 % suivant la proportion forfaitaire fixée au 1° du présent paragraphe.

3° A partir de l'année budgétaire 1991, les crédits visés au 1° du présent paragraphe sont répartis exclusivement conformément à l'article 6 de la présente loi. »

CHAPITRE II

Modification de la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979

Art. 9

Dans la loi créant des institutions communautaires et régionales provisoires, coordonnée par l'arrêté royal du 20 juillet 1979, l'article 7 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 7. — La somme globale que le Gouvernement réserve chaque année dans le budget de l'Etat pour couvrir les dépenses de la politique régionale visée à l'article 2, qui sera menée dans chacune des Régions, sera répartie conformément aux articles 9, 10, 11 et 11bis de la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980.

Dès après cette répartition, chaque comité ministériel compétent pour les matières énumérées

opgesomde aangelegenheden, de bestemming voor van de begrotingskredieten die de uitgaven moeten dekken van het gewestelijke beleid dat in zijn Gewest zal gevoerd worden.

Bij het Bureau van de Wetgevende Kamers wordt een afzonderlijk ontwerp van gewestelijke begroting ingediend. »

HOOFDSTUK III

Wijzigingen aan de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap.

Art. 10

Artikel 58, § 1, van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap wordt aangevuld met het volgende lid :

« Daarenboven wordt een krediet uitgetrokken voor de culturele uitgaven — nationale opvoeding. Dit krediet wordt vastgesteld op basis van de voor het begrotingsjaar 1985 vastgestelde behoeften. »

Art. 11

Artikel 59 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 59 § 1. De globale som die ieder jaar door de Regering in de Rijksbegroting wordt ingeschreven om de uitgaven te dekken van het beleid inzake culturele en persoonsgebonden aangelegenheden dat in iedere Gemeenschap zal gevoerd worden, wordt verdeeld overeenkomstig de artikelen 9, 10 en 11 van de gewone wet.

§ 2. Het aan de Duitstalige Gemeenschap toekomend krediet wordt gefinancierd door geristorneerde belastingen en heffingen zoals bedoeld in artikel 10 van de gewone wet.

Het wordt verdeeld volgens het aandeel van de Duitstalige Gemeenschap in de geristorneerde belastingen en heffingen zoals bepaald in de artikelen 10 en 11 van dezelfde wet. »

Art. 12

Artikel 60, § 2, van dezelfde wet, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. Artikel 11 *bis* van de gewone wet is van overeenkomstige toepassing op de in artikel 59 van deze wet bedoelde *ristorno's*. »

à l'article 2 propose l'affectation des crédits budgétaires destinés à couvrir les dépenses de la politique régionale qui sera menée dans sa Région.

Un projet de budget régional séparé est déposé sur le Bureau des Chambres. »

CHAPITRE III

Modification de la loi de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone du 31 décembre 1983.

Art. 10

L'article 58, § 1^{er}, de la loi de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone du 31 décembre 1983 est complété par l'alinéa suivant :

« Il sera en outre prévu un crédit pour les dépenses culturelles — éducation nationale. Ce crédit sera fixé sur la base des besoins déterminés pour l'année budgétaire 1985. »

Art. 11

L'article 59 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 59. — § 1^{er}. La somme globale que le Gouvernement réserve chaque année dans le budget de l'Etat pour couvrir les dépenses de la politique relative aux matières culturelles et personnalisables qui sera menée dans chacune des Communautés sera répartie conformément aux articles 9, 10 et 11 de la loi ordinaire.

§ 2. Le crédit revenant à la Communauté germanophone est financé par des impôts et perceptions ristournés prévus à l'article 10 de la loi ordinaire.

Ce crédit est réparti suivant la quote-part de la Communauté germanophone dans les impôts et perceptions ristournés prévus aux articles 10 et 11 de la même loi. »

Art. 12

L'article 60, § 2, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. L'article 11 *bis* de la loi ordinaire est applicable aux ristournes visées à l'article 59 de la présente loi. »

Art. 13

In dezelfde wet wordt een artikel 82 (nieuw), luidend als volgt, ingevoegd :

« Art. 82. — § 1. Voor het begrotingsjaar 1988 worden de aan de Duitstalige Gemeenschap toegekende kredieten zoals bepaald in artikel 58 van deze wet, verdeeld voor 25 % overeenkomstig artikel 59 van deze wet en voor 75 % overeenkomstig de in artikel 58 van deze wet bepaalde bedragen.

§ 2. Voor de begrotingsjaren 1989 en 1990 worden de in § 1 bedoelde kredieten verdeeld voor 50 % respectievelijk 25 % overeenkomstig de in artikel 58 van deze wet bepaalde bedragen.

§ 3. Met ingang van het begrotingsjaar 1991 worden de in § 1 bedoelde kredieten uitsluitend overeenkomstig artikel 59 van deze wet verdeeld. »

HOOFDSTUK IV

Slotbepaling

Art. 14

Deze wet treedt in werking met ingang van het begrotingsjaar 1988.

8 februari 1988.

M. GALLE

Art. 13

Dans la même loi, il est inséré un nouvel article 82, libellé comme suit :

« Art. 82. — § 1^{er}. Pour l'année budgétaire 1988, les crédits réservés à la Communauté germanophone conformément à l'article 58 de la présente loi sont répartis à raison de 25 % conformément à l'article 59 de la présente loi et de 75 % suivant les montants prévus à l'article 58 de la présente loi.

§ 2. Pour les années budgétaires 1989 et 1990, les crédits visés au § 1^{er} sont répartis à raison de, respectivement, 50 % et 25 % suivant les montants prévus à l'article 58 de la présente loi.

§ 3. A partir de l'année budgétaire 1991, les crédits visés au § 1^{er} sont répartis exclusivement conformément à l'article 59 de la présente loi ».

CHAPITRE IV

Disposition finale

Art. 14

La présente loi est applicable à partir de l'année budgétaire 1988.

8 février 1988.